

**Dienst voor geneeskundige controle**— **Bestrijding van de fraude**

Adjunct-adviseur .....	1
Bestuursassistent .....	2
Klerk .....	2
— <b>Zelfregularisatie van de diabetes-mellituspatiënten</b>	
Bestuursassistent .....	2

**Art. 5.** Binnen de budgettaire enveloppe, vastgesteld in de bestuurs-overeenkomst, mogen experten of andere contractuelen voor specifieke opdrachten in dienst genomen worden.

**Art. 6.** In de hierna vermelde betrekkingen van artikel 1, § 1, mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen, waarvoor ze in de plaats komen, afgeschafd worden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden :

**I. Centrale Diensten****A. Administratief personeel**

Niveau 1	
Adjunct-adviseur .....	3
Actuaris .....	1
Vertaler-revisor .....	1
Niveau 2+	
Programmeringsanalist .....	1
Programmeur .....	1
Niveau 2	
Bestuurschef .....	3
Bestuursassistent .....	14

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, 24 mei 2002.

De voorzitter,  
J. GILLAIN

**Service du contrôle médical**— **Répression de la fraude**

Conseiller adjoint .....	1
Assistant administratif .....	2
Commis .....	2
— <b>Auto-régularisation de patients atteints de diabète sucré</b>	
Assistant administratif .....	2

**Art. 5.** Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, fixée dans le contrat d'administration, des experts ou autres contractuels pour des missions spécifiques peuvent être engagés.

**Art. 6.** Les emplois de l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, mentionnés ci-après, ne pourront être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent, auront été supprimés par le départ de membres du personnel contractuel qui les occupent :

**I. Services centraux****A. Personnel administratif**

Niveau 1	
Conseiller adjoint .....	3
Actuaire .....	1
Traducteur-réviseur .....	1
Niveau 2+	
Analyste de programmation .....	1
Programmeur .....	1
Niveau 2	
Chef administratif .....	3
Assistant administratif .....	14

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Bruxelles, le 24 mai 2002.

Le président,  
J. GILLAIN

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 2002 — 2778

[2002/00341]

**19 MAART 2002.** — Koninklijk besluit waarbij aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genaamd, en haar vijf exploitatiemaatschappijen, de T.E.C. genaamd, toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Krachtens artikel 5, tweede lid, a), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, genomen na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de toegang tot de informatiegegevens van deze geautomatiseerde databank die bijgehouden wordt op centraal niveau, uitbreiden tot instellingen van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervullen en die hij daartoe nominatief aanwijst.

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe, krachtens deze wettelijke bepaling die er de rechtsgrond van vormt de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genoemd, waarvan de zetel gevestigd is te Namen, en elk van haar vijf exploitatiemaatschappijen, T.E.C. genaamd, waarvan de zetel respectievelijk gevestigd is te Luik (T.E.C. Liège-Verviers), Charleroi (T.E.C. Charleroi), Bergen (T.E.C. Hainaut), Waver (T.E.C. Brabant wallon) en Namen (T.E.C. Namur-Luxembourg), toegang te verlenen tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

**MINISTERE DE L'INTERIEUR**

F. 2002 — 2778

[2002/00341]

**19 MARS 2002.** — Arrêté royal autorisant la Société régionale wallonne du Transport, dénommée S.R.W.T., et ses cinq sociétés d'exploitation, dénommées les T.E.C., à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

Aux termes de l'article 5, alinéa 2, a), de la loi du 8 août 1983 organique du Registre national des personnes physiques, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres pris après avis de la Commission de la protection de la vie privée, étendre l'accès aux informations contenues dans cette banque de données informatisée tenue au niveau central aux organismes de droit belge qui remplissent des missions d'intérêt général et qu'il désigne nominativement à cette fin.

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise, en exécution de cette disposition légale qui en constitue le fondement, à autoriser la Société régionale, wallonne du Transport, dénommée S.R.W.T., dont le siège est établi à Namur, ainsi que chacune de ses cinq sociétés d'exploitation, dénommées T.E.C., dont le siège est établi respectivement à Liège (T.E.C. Liège-Verviers), Charleroi (T.E.C. Charleroi), Mons (T.E.C. Hainaut), Waver (T.E.C. Brabant wallon) et Namur (T.E.C. Namur-Luxembourg), à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques.

De Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer en haar vijf exploitatiemaatschappijen T.E.C. werden opgericht in de vorm van vennootschappen van publiek recht door het decreet van de Waalse Gewestraad van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest. Hun maatschappelijk doel bestaat, krachtens artikel 2 van dat decreet, in de studie, de opvatting, de promotie en de coördinatie van de diensten voor het openbaar personenvervoer. Zij richten dat openbaar vervoer van personen in, en baten het uit en hun opdrachten van openbare dienst worden nauwkeuriger omschreven in het beheerscontract dat hen bindt met het Waalse Gewest. Zij kunnen derhalve zonder enige twijfel beschouwd worden als instellingen van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervullen in de zin van de voormelde bepaling van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

In eerste instantie hebben de W.R.M.V. en haar vijf exploitatiemaatschappijen de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister gevraagd om de personen op te sporen ten laste van wie een proces-verbaal opgesteld is of die betrokken waren bij een ongeval, evenals de personen die debiteur zijn van bedragen die verschuldigd zijn aan de Maatschappij of een van haar exploitatiemaatschappijen.

Overeenkomstig artikel 36bis van het voormelde decreet van de Waalse Gewestraad van 21 december 1989, daarin ingevoegd door het decreet van 4 februari 1999, moeten bepaalde personeelsleden van de T.E.C., aan wie de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie of agent van gerechtelijke politie toegekend wordt, en die in die hoedanigheid de eed moeten afleggen voor de rechtbank van eerste aanleg van hun verblijfplaats, de overtredingen vaststellen van de bepalingen van titel II van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar (dit besluit bepaalt de verplichtingen ten laste van het publiek en de reizigers in het bijzonder), en artikel 25.1, 2° en 6°, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer (dit besluit verbiedt het parkeren van een voertuig op minder dan 15 meter aan weerszijden van een bord dat een autobus- of tramhalte aanwijst, evenals op de plaatsen waar de doorgang van spoorvoertuigen belemmerd zou worden).

Bij de uitvoering van hun opdrachten kunnen die agenten van gerechtelijke politie iedere persoon ondervragen over elk feit dat nuttig is voor de uitoefening van het toezicht of het opsporen en vaststellen van de overtredingen. Zij laten, zonder verplaatsing, elk document bezorgen dat nuttig is voor de uitvoering van hun opdrachten. Zij kunnen bovendien een kopie daarvan nemen of het, tegen ontvangstbewijs, meenemen. Zij kunnen ten slotte de bijstand van de gemeentepolitie of de rijkswacht vragen voor de uitvoering van hun opdrachten. De processen-verbaal die zij opstellen, dienen als bewijs tot er een tegenbewijs is, en er wordt een kopie van opgestuurd naar de overtreeders binnen acht dagen na de vaststelling van de overtredingen.

Opdat die opdrachten van openbare dienst, die aan deze personeelsleden toevertrouwd worden, doeltreffend uitgevoerd kunnen worden, moeten zij de waarachtigheid van informatiegegevens die zij soms verbaal krijgen tijdens de controle, kunnen nagaan. De toegang tot het Rijksregister die hen verleend zou worden, zou de betrouwbaarheid van de identificaties die zij doen, gevoelig kunnen doen stijgen, zonder dat zij daarvoor een beroep moeten doen op de ordemachten, waardoor het werk van die laatste verlicht zou worden.

Bovendien zijn de W.R.M.V. en haar exploitatiemaatschappijen van mening dat de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister het voor hen mogelijk zou maken in het beheer van hun dossiers te beschikken over bijgewerkte identificatiegegevens, voornamelijk wat het adres betreft van de personen ten laste van wie er een proces-verbaal opgesteld wordt. De toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister blijkt eveneens onontbeerlijk om de slachtoffers van een ongeval of de personen die bij een dergelijk ongeval betrokken zijn, evenals de personen die debiteur zijn van bedragen die verschuldigd zijn aan de Maatschappij of een van haar exploitatiemaatschappijen, met name de bedragen van de boetes die uitgesproken zijn tegen hen omwille van het niet hebben van een geldig vervoersbewijs, snel te kunnen identificeren. Dankzij die toegang zouden de aanvragen van informatie die de T.E.C. indienen bij de gemeentelijke bevolkingsdiensten op die manier beperkt kunnen worden.

La Société régionale wallonne du transport et ses cinq sociétés d'exploitation T.E.C. ont été créées sous la forme d'associations de droit public par le décret du Conseil régional wallon du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne. Leur objet social consiste, en vertu de l'article 2 de ce décret, à étudier, concevoir, promouvoir et coordonner les services de transport public de personnes. Elles établissent et exploitent ces transports collectifs de personnes et leurs missions de service public sont plus précisément décrites dans le contrat de gestion qui les lie à la Région wallonne. Elles peuvent dès lors sans conteste possible être qualifiées d'organismes de droit belge remplissant des missions d'intérêt général au sens de la disposition précitée de la loi du 8 août 1983 organique du Registre national des personnes physiques.

Dans un premier temps, la S.R.W.T. et ses cinq sociétés d'exploitation ont sollicité l'accès aux informations du Registre national aux fins de rechercher les personnes à charge desquelles procès-verbal a été dressé ou qui ont été impliquées dans un accident, ainsi que les personnes qui sont débitrices de sommes dues à la Société ou à l'une de ses sociétés d'exploitation.

Conformément à l'article 36bis du décret précité du conseil régional wallon du 21 décembre 1989, y inséré par le décret du 4 février 1999, certains membres du personnel des T.E.C. qui se voient confier la qualité d'officier de police judiciaire ou d'agent de police judiciaire et qui à ce titre, sont tenus de prêter serment devant le tribunal de première instance du ressort de leur résidence, sont chargés de constater les infractions aux dispositions du titre II de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar (cet arrêté détermine les obligations mises à charge du public et des voyageurs en particulier), ainsi qu'à l'article 25.1, 2° et 6°, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière (cet arrêté interdit le stationnement à une distance de moins de quinze mètres de part et d'autre du panneau indiquant l'emplacement destiné à l'arrêt d'un autobus, trolleybus, ou tram, de même qu'aux endroits où il pourrait constituer une gêne pour le passage des véhicules sur rail).

Dans l'exercice de leurs missions, ces agents de police judiciaire peuvent interroger toute personne sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance ou à la recherche et la constatation des infractions. Ils se font produire, sans déplacement, tout document utile à l'accomplissement de leurs missions. Ils peuvent en outre en prendre copie ou l'emporter contre récépissé. Enfin, ils peuvent requérir dans l'accomplissement de leurs missions l'assistance de la police communale ou de la gendarmerie. Les procès-verbaux qu'ils dressent font foi jusqu'à preuve du contraire et une copie en est adressée aux contrevenants dans les huit jours de la constatation des infractions.

Pour que ces missions de service public qui sont confiées à ces agents puissent être exercées avec efficacité, il est nécessaire qu'ils puissent vérifier la véracité d'informations qu'ils reçoivent parfois verbalement lors du contrôle. L'accès au Registre national qui leur serait procuré à cette fin serait de nature à accroître notablement la fiabilité des identifications auxquelles ils procèdent, sans qu'ils aient à faire appel aux forces de l'ordre, ce qui, par voie de conséquence, soulagerait le travail de ces dernières.

En outre, la S.R.W.T. et ses sociétés d'exploitation estiment que l'accès aux informations du Registre national leur permettrait de disposer, dans la gestion de leurs dossiers, de données d'identification actualisées, principalement en ce qui concerne l'adresse des personnes à charge desquelles procès-verbal est dressé. L'accès aux informations du Registre national s'avère également indispensable pour pouvoir identifier rapidement les victimes d'accident ou les personnes impliquées dans un tel accident, ainsi que les personnes qui sont débitrices de sommes dues à la Société ou à l'une de ses sociétés d'exploitation, notamment les montants des amendes prononcées contre elles du chef de non-détention d'un titre de transport en cours de validité. Pareil accès permettra ainsi de limiter les demandes d'information introduites par les T.E.C. auprès des services communaux de population.

Er werd een ontwerp van koninklijk besluit opgesteld en een eerste keer voorgelegd aan het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Het ontwerp stond de toegang tot de informatiegegevens bedoeld in 1° (naam en voornamen), 2° (geboorteplaats en -datum), 3° (geslacht), 4° (nationaliteit) en 5° (hoofdverblijfplaats), die beschouwd worden als minimale basisgegevens om een dossier betreffende een natuurlijke persoon samen te stellen.

De toegang tot de andere informatiegegevens was als volgt gerechtvaardigd :

- het informatiegegeven betreffende het beroep (7°) kan een aanwijzing geven over de solvabiliteit van een debiteur of een persoon ten laste waarvan het proces-verbaal opgesteld werd;

- de informatiegegevens betreffende de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) kunnen het mogelijk maken snel het spoor van de wettelijke vertegenwoordigers te vinden die burgerlijk aansprakelijk zijn, wanneer minderjarigen reizen zonder geldig vervoersbewijs of wanneer zij schade aanrichten.

Het eerste ontwerp van koninklijk besluit behield de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister voor aan de volgende personen :

- de algemeen beheerder van de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer;

- de algemeen directeur van elk van de vijf exploitatiemaatschappijen;

- de personeelsleden van de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer en van haar vijf exploitatiemaatschappijen die respectievelijk aangewezen zijn door haar algemeen beheerder of door hun algemeen directeur, rekening houdend met de functies die zij uitoefenen en binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheden.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft echter, in haar eerste advies, gegeven op 8 mei 2000, verschillende grote bezwaren geformuleerd.

Zo is de Commissie, ten opzichte van het finaliteitprincipe, van mening dat alleen de doelstelling betreffende de vaststelling van de overtredingen door sommige personeelsleden van de W.R.M.V. en van de T.E.C. die de hoedanigheid hebben van officier van gerechtelijke politie of agent van gerechtelijke politie, een opdracht van openbaar belang vormt die de toegang tot het Rijksregister kan verantwoorden.

De Commissie is daarentegen van mening dat de andere doeleinden, namelijk de snelle identificatie van de personen die betrokken zijn bij een ongeval, de identificatie van de debiteurs van bedragen verschuldigd aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer of aan één van haar exploitatiemaatschappijen, evenals het beheer van de dossiers, bestanden en lijsten, geen opdrachten van algemeen belang vormen die de erkenning door de Koning van het statuut van onderneming die opdrachten van algemeen belang vervult, rechtvaardigen.

Inzake het evenredigheidsprincipe formuleert de voormelde Commissie eveneens enkele opmerkingen.

Zo is de Commissie van mening dat de toegang tot de informatiegegevens betreffende de nationaliteit (4°), het beroep (7°), de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) niet gerechtvaardigd is.

In eerste instantie heeft de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer dus een negatief advies uitgebracht over het eerste ontwerp van koninklijk besluit dat haar voorgelegd werd, maar heeft zij aanvaard een uitspraak te doen over een nieuw ontwerp van besluit betreffende een toegang tot een beperkt aantal informatiegegevens, uitsluitend in hoofde van de ambtenaren van de W.R.M.V. en van de T.E.C. die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie of agent van gerechtelijke politie hebben, en alleen voor het doeleinde van de vaststelling van de overtredingen.

Un projet d'arrêté royal a été rédigé et soumis une première fois à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Le projet autorisait l'accès aux informations visées aux 1° (nom et prénoms), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe), 4° (nationalité) et 5° (résidence principale), informations considérées comme minimales de base pour constituer un dossier relatif à une personne physique.

L'accès aux autres informations était justifié comme suit :

- l'information concernant la profession (7°) peut donner une indication sur la solvabilité d'un débiteur ou d'une personne à charge de laquelle procès-verbal a été dressé;

- les informations relatives à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°) peuvent être de nature à permettre de retrouver rapidement la trace des représentants légaux civilement responsables, lorsque des mineurs d'âge voyagent sans titre de transport valable ou causent des déprédations.

Le premier projet d'arrêté royal réservait l'accès aux informations du Registre national aux personnes suivantes :

- à l'administrateur général de la Société régionale wallonne du Transport;

- au directeur général de chacune des cinq sociétés d'exploitation;

- aux membres du personnel de la Société régionale wallonne du Transport et de ses cinq sociétés d'exploitation désignés respectivement par son administrateur général ou par leur directeur général, compte tenu des fonctions qu'ils exercent et dans la limite de leurs attributions respectives.

Cependant, dans son premier avis, rendu le 8 mai 2000, la Commission de la protection de la vie privée a formulé plusieurs objections majeures.

Ainsi, au regard du principe de finalité, la Commission estime que seule la finalité relative à la constatation des infractions par certains membres du personnel de la S.R.W.T. et des T.E.C. ayant la qualité d'officier de police judiciaire ou d'agent de police judiciaire constitue une mission d'intérêt public pouvant justifier l'accès aux données du Registre national.

Par contre, la Commission estime que les autres finalités, à savoir l'identification rapide des personnes impliquées dans un accident, l'identification des débiteurs de sommes dues à la Société régionale wallonne du Transport ou à une de ses sociétés d'exploitation, ainsi que la gestion des dossiers, fichiers et répertoires, ne constituent pas des missions d'intérêt général justifiant la reconnaissance par le Roi du statut d'association remplissant des missions d'intérêt général.

Au regard du principe de proportionnalité, la susdite Commission émet également quelques observations.

Ainsi, la Commission estime que l'accès aux informations relatives à la nationalité (4°), à la profession (7°), à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°) n'est pas justifié.

Dans un premier temps, la Commission de la protection de la vie privée a donc émis un avis négatif sur le premier projet d'arrêté royal qui lui a été soumis mais a accepté de se prononcer sur un nouveau projet d'arrêté relatif à un accès à un nombre restreint d'informations, exclusivement dans le chef des agents de la S.R.W.T. et des T.E.C. revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire ou d'agent de police judiciaire et pour la seule finalité de la constatation des infractions.

Op 27 juni 2001 heeft de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aldus haar tweede advies uitgebracht. Dit advies is gunstig, onder voorbehoud van enkele opmerkingen die hieronder aangehaald worden.

In dat advies herhaalt de Commissie dat zij, in verband met het finaliteitsprincipe zou willen dat de toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister uitsluitend toegestaan zou worden voor de agenten of officieren van gerechtelijke politie, alleen voor de doeleinden van het opsporen en vaststellen van de overtredingen.

De Commissie is van mening dat de opdrachten betreffende de follow-up van de overtredingen en het innen van de boetes niet tegemoetkomen aan het finaliteitsprincipe.

Met betrekking tot de informatiegegevens 6° (datum en plaats van overlijden) en 9° (samenstelling van het gezin), vindt de Commissie dat de toegang tot die informatiegegevens niet noodzakelijk is aangezien die gegevens verband houden met de follow-up van de overtredingen; dit is een doeleinde waarvoor de toegang tot het Rijksregister niet toegestaan wordt.

Dit besluit staat derhalve de toegang toe tot de informatiegegevens bedoeld in 1° (naam en voornaam), 2° (geboorteplaats en -datum), 3° (geslacht) en 5° (hoofdverblijfplaats).

De toegang tot de informatiegegevens is voorbehouden aan de personeelsleden van de W.R.M.V. en van de T.E.C. die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie of agent van gerechtelijke politie hebben en belast zijn met de vaststelling van de overtredingen van de bepalingen van titel II van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar, en van artikel 25.1, 2° en 6°, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

Het ontworpen besluit verplicht elk van die personen een schriftelijke verklaring te ondertekenen waarin hij zich ertoe verbindt de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de informatiegegevens van het Rijksregister waartoe hij toegang krijgt voor de uitvoering van zijn opdrachten, te waarborgen. Een dergelijke bepaling wordt immers systematisch aanbevolen door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de adviezen die zij uitbrengt over de aanvragen van toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Overeenkomstig de rechtspraak van die Commissie beperkt artikel 2 van het ontwerp van besluit het gebruik van de informatiegegevens die verkregen worden van het Rijksregister tot de opdrachten voor de vervulling waarvan de toegang tot die informatiegegevens toegekend is. Het verbiedt bovendien de mededeling van die informatiegegevens aan derden die niet gemachtigd zijn er kennis van te nemen, en het bepaalt de natuurlijke personen, openbare overheden en instellingen die niet beschouwd moeten worden als derden ten aanzien van dat verbod van mededeling.

Ten slotte bepaalt artikel 3 van het ontwerp van besluit, in overeenstemming met de wens die de Raad van State herhaaldelijk geformuleerd heeft, dat de lijst van de personeelsleden van de T.E.C. die aangewezen zullen worden om toegang te krijgen tot de informatiegegevens van het Rijksregister, jaarlijks opgesteld zal worden en volgens dezelfde periodiciteit bezorgd zal worden aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Het ontwerp van besluit werd voorgelegd aan het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Die heeft haar advies nr. 11/2000 gegeven op 8 mei 2000 en haar advies nr. 16/2001 op 27 juni 2001. De ontworpen tekst houdt rekening met de opmerkingen die geformuleerd zijn in elk van die twee adviezen.

Le 27 juin 2001, la Commission de la protection de la vie privée a ainsi rendu son deuxième avis. Cet avis est favorable, sous réserve de quelques remarques dont il est fait état ci-après.

Dans cet avis, la Commission rappelle qu'elle souhaite, au regard du principe de finalité, que l'accès aux informations du Registre national ne soit autorisé que pour les seuls agents ou officiers de police judiciaire, aux seules fins de recherche et de constatation des infractions.

La Commission considère que les missions relatives au suivi des infractions et au recouvrement des amendes ne rencontrent pas le principe de finalité.

Concernant les informations 6° (date et lieu de décès) et 9° (composition du ménage), la Commission estime que l'accès à ces informations n'est pas nécessaire étant donné que ces données sont liées au suivi des infractions, finalité pour laquelle l'accès au Registre national n'est pas autorisé.

Le présent arrêté autorise dès lors l'accès aux informations visées au 1° (nom et prénom), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe) et 5° (résidence principale).

L'accès aux informations est réservé aux membres du personnel de la S.R.W.T. et des T.E.C. ayant la qualité d'officier de police judiciaire ou d'agent de police judiciaire chargés de la constatation des infractions aux dispositions du titre II de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar, ainsi qu'à l'article 25.1, 2° et 6°, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

L'arrêté en projet fait obligation à chacune de ces personnes de souscrire une déclaration écrite par laquelle elle s'engage à respecter la sécurité et la confidentialité des informations du registre national auxquelles elle a accès dans l'exercice de ses missions. Pareille disposition est en effet systématiquement recommandée par la Commission de la protection de la vie privée dans les avis qu'elle rend sur les demandes d'accès au Registre national des personnes physiques.

Conformément à la jurisprudence de ladite Commission, l'article 2 du projet d'arrêté limite l'utilisation des informations obtenues du Registre national aux missions pour l'accomplissement desquelles l'accès à ces informations est accordé. Il prohibe par ailleurs la communication desdites informations aux tiers non habilités à en prendre connaissance et il détermine les personnes physiques, autorités publiques et organismes qui ne doivent pas être considérés comme des tiers au regard de cette interdiction de communication.

Enfin, l'article 3 du projet d'arrêté prévoit en conformité avec le souhait à maintes reprises formulé par le Conseil d'Etat, que la liste des membres du personnel des T.E.C. qui seront désignés pour recevoir accès aux informations du Registre national sera dressée annuellement et transmise selon la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Le projet d'arrêté a été soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée. Celle-ci a rendu son avis n° 11/2000 le 8 mai 2000 et l'avis n° 16/2001 le 27 juin 2001. Le texte en projet tient compte des observations formulées dans chacun de ces deux avis.

De Raad van State heeft op 28 januari 2002 zijn advies uitgebracht. In dit koninklijk besluit werd rekening gehouden met de opmerkingen van dit Hoge College.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

ADVIES NR. 11/2000 VAN 8 MEI 2000 VAN DE COMMISSIE VOOR  
DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genaamd, en haar vier exploitatiemaatschappijen, de T.E.C. genaamd, toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid de artikelen 4, 5 en 8, wet gewijzigd door de wetten van 15 januari 1990, 19 juli 1991, 24 mei 1994, 30 maart 1995 en 24 januari 1997;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken d.d. 14 maart 2000;

Gelet op het verslag van de heer J. Berleur;

Brengt op 8 mei 2000 volgend advies uit :

I. Voorwerp van de aanvraag :

De Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genaamd, en haar vier exploitatiemaatschappijen, de T.E.C. genaamd, werden opgericht in de vorm van vennootschappen van publiek recht door het decreet van de Waalse Gewestraad van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest.

Tot hun opdrachten behoort onder meer het vaststellen van sommige overtredingen van de bepalingen van titel II van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer, de identificatie van personen die betrokken zijn bij een ongeval of de identificatie van personen die debiteur zijn van bedragen die verschuldigd zijn aan de W.R.M.V. of een van haar exploitatiemaatschappijen.

Ter fine van deze opdrachten wordt toegang gevraagd tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9° van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

II. Onderzoek van het ontwerp van besluit :

A. Inleiding

Gelet op het statuut van publiek recht van de maatschappijen die het verzoek inrichten, en op hun opdracht van openbare dienst - personenvervoer -, zou men ervan kunnen uitgaan dat de Commissie geen principieel bezwaar zou hebben tegen het feit dat de Koning hen het statuut toekent van vennootschappen die opdrachten van algemeen belang vervullen, en hen een recht op toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen verleent. De wettelijke grondslag van deze toegang zou dus bijgevolg te vinden zijn in artikel 5, tweede lid, a), van de wet van 8 augustus 1983. Maar deze opmerking onthult de moeilijke keuze, door de Commissie in haar huidige rechtspraak herhaald, tussen het functioneel en het organiek criterium <sup>(1)</sup>.

Le Conseil d'Etat a rendu son avis le 28 janvier 2002. Il a été tenu compte des remarques de ce Haut Collège dans le présent arrêté royal.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre majesté,  
les très respectueux et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

AVIS N° 11/2000 DU 8 MAI 2000  
DE LA COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Projet d'arrêté royal autorisant la Société régionale wallonne du Transport, dénommée la S.R.W.T., et ses quatre sociétés d'exploitation, dénommées les T.E.C., à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques.

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard de traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment les articles 4, 5 et 8, loi modifiée par les lois des 15 janvier 1990, 19 juillet 1991, 24 mai 1994, 30 mars 1995 et 24 janvier 1997;

Vu la demande d'avis du 14 mars 2000 du Ministre de l'Intérieur;

Vu le rapport de M. J. Berleur;

Emet le 8 mai 2000 l'avis suivant :

I. Objet de la demande :

La Société régionale wallonne du Transport, dénommée la S.R.W.T., et ses quatre sociétés d'exploitation, dénommées les T.E.C., ont été créées sous la forme d'associations de droit public par le décret du Conseil régional wallon du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public des personnes en Région wallonne.

Parmi leurs missions, figurent notamment la constatation de certaines infractions aux dispositions du titre II de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes, l'identification de personnes impliquées dans un accident ou l'identification de personnes débitrices de sommes dues à la S.R.W.T. ou à une de ses sociétés d'exploitation.

C'est aux fins de ces diverses missions qu'est demandé l'accès aux informations visées à l'article 3, alinéa. 1<sup>er</sup>, 1° à 9° de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

II. Examen du projet d'arrêté :

A. Introduction

Etant donné le statut de droit public des sociétés demandereses et leurs missions de service public de transport des personnes, la Commission ne devrait pas voir, pourrait-on croire, d'objection de principe à ce que le Roi leur reconnaisse le statut d'associations remplissant des missions d'intérêt général et leur accorde un droit d'accès au Registre national des personnes physiques. Le fondement légal de cet accès se trouverait dès lors dans l'article 5, alinéa 2, a), de la loi du 8 août 1983. Mais cette observation met en évidence, dès maintenant, la difficulté que la Commission répère, dans sa jurisprudence actuelle, du choix entre un critère de type fonctionnel ou de type organique <sup>(1)</sup>.

### B. Het finaliteitsbeginsel

Artikel 2 bepaalt uitdrukkelijk dat de verkregen informatiegegevens van het Rijksregister uitsluitend gebruikt mogen worden voor de doeleinden die *supra* beknopt weergegeven zijn en in artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit gepreciseerd worden.

Ter beoordeling van de toepassing van het finaliteitsbeginsel dient herinnerd dat sommige personeelsleden van de T.E.C. de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hebben en als dusdanig een eed moeten af leggen voor de rechtbank van eerste instantie van hun woonplaats. Zij kunnen onder meer bepaalde overtredingen van de bepalingen van titel II van het koninklijk besluit van 15 september 1976 (en niet van 25 september, zoals het verslag aan de Koning beweert) vaststellen zoals vermeld hoger, en van artikel 25.1, 2° en 6° van het koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer (« Verkeersreglement »).

Er bestaat geen twijfel over dat de vaststelling en de opvolging van overtredingen wel degelijk opdrachten van algemeen belang zijn, vermits het gaat om strafrechtelijk vervolgte overtredingen. De agenten die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hebben, zijn belast met de handhaving van de openbare orde, wat een opdracht van algemeen belang vormt.

Eigenlijk zouden we deze voorstellingswijze moeten nuanceren door te stellen dat het hier eerder gaat om de rol van de beëdigde agenten, dan om de rol van de instellingen waartoe zij behoren. Maar de andere finaliteiten die vermeld worden in artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit, zoals « de snelle identificatie van personen die betrokken zijn bij een ongeval » en de identificatie van « debiteurs van bedragen die verschuldigd zijn aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer of aan een van haar exploitatiemaatschappijen », of zelfs « het beheer van de dossiers, bestanden en repertoria die bijgehouden worden door de in het eerste lid vermelde maatschappijen, voor de uitvoering van de hierboven onder 1° en 2° vermelde opdrachten » lijken volgens de Commissie niet te behoren tot de « opdrachten van algemeen belang », wat de erkenning door de Koning van het statuut van vennootschap die opdrachten van algemeen belang uitoefent, en dus van de verwijzing naar artikel 5, tweede lid, a), van de wet van 8 augustus 1983, als wettelijke grondslag, niet rechtvaardigt.

In tegenstelling tot de finaliteit « vaststelling en opvolging van overtredingen » die exclusief tot de bevoegdheid van de Staat behoort, hebben deze finaliteiten niets bijzonders en bestaan zij ook binnen de sfeer van de instellingen van privaat recht <sup>(2)</sup>.

Gezien vanuit het standpunt van het in de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens vermelde finaliteitsbeginsel, loopt het besluit dus reeds mank. Enkel de finaliteit « vaststelling en opvolging van overtredingen » zou, - met enig voorbehoud, *supra* vermeld, ten aanzien van het verschil tussen de rol van de beëdigde agenten en van de instellingen waartoe zij behoren -, de toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen rechtvaardigen.

### C. Het proportionaliteitsbeginsel

De Commissie herinnert aan de verschillende opmerkingen die zij reeds maakte omtrent het proportionaliteitsbeginsel. Vanuit dit standpunt gezien, moet de Commissie de aanvraag tot toegang tot alle gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983, onderzoeken. De Commissie wijst erop dat artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 enkel voorziet in de mogelijkheid tot toegang tot het Rijksregister « voor de informatie die zij (de begunstigen) krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen ». Zoals de Raad van State, afdeling wetgeving, herhaaldelijk heeft benadrukt, legt « de naleving van het wettigheidsbeginsel » aan de overheid op « om op zeer zorgvuldige wijze na te gaan of de kennis van ieder, in artikel 3 van deze wet opgenoemd, gegeven onontbeerlijk is voor de uitvoering van haar opdracht door de betrokken openbare overheid ».

### B. Le principe de finalité

L'article 2 stipule explicitement que les informations obtenues du registre national ne pourraient l'être qu'aux fins brièvement évoquées ci-dessus, et précisées dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du projet d'arrêté.

Afin d'apprécier l'application du principe de finalité, il convient de rappeler que certains membres du personnel des T.E.C. ont qualité d'officier de police judiciaire et sont tenus, à ce titre, de prêter serment devant le tribunal de première instance de leur résidence. Ils sont notamment chargés de constater certaines infractions aux dispositions du titre II de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 (et non du 25 septembre, comme le dit le rapport du Roi), ainsi que rappelé ci-dessus, et à l'article 25.1, 2° et 6° de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière (« Code de la route »).

Il n'y a aucun doute que les missions qui relèvent de la constatation et du suivi des infractions sont bien des missions d'intérêt public, puisqu'il s'agit d'infractions poursuivies par le droit pénal. Les agents ayant qualité d'officier de police judiciaire sont bien chargés du maintien de l'ordre public et donc d'une mission d'intérêt général.

A vrai dire, il faudrait encore nuancer cette approche en disant qu'il s'agit ici davantage du rôle des agents assermentés que des institutions auxquelles ils appartiennent. Mais les autres finalités énoncées dans l'article 1<sup>er</sup> du projet d'arrêté, telles « identification rapide des personnes impliquées dans un accident » et, moins encore, l'identification « des débiteurs de sommes dues à la Société régionale wallonne du Transport ou à une de ses sociétés d'exploitation », ou même la « gestion des dossiers, fichiers et répertoires qui sont tenus par les sociétés énumérées à l'alinéa 1<sup>er</sup> dans l'exercice des missions ci-dessus visées sous 1° et 2° » ne paraissent pas à la Commission relever des « missions d'intérêt général » justifiant la reconnaissance par le Roi du statut d'association remplissant des missions d'intérêt général et donc la référence de légalité évoquée vis-à-vis de l'article 5, alinéa 2, a), de la loi du 8 août 1983.

Contrairement à la finalité « constatation et suivi des infractions », finalité qui relève du monopole d'état, ces finalités n'ont donc rien de particulier et existent aussi dans la sphère des organismes du droit privé <sup>(2)</sup>.

L'arrêté est donc déjà bancal du point de vue du principe de finalité énoncé dans la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard de traitements de données à caractère personnel. Seule la finalité « constatation et suivi des infractions » pourrait, - avec certaines réserves ci-dessus mentionnées à propos de la distinction des rôles des agents assermentés et des institutions auxquelles ils appartiennent -, justifier l'accès au Registre national des personnes physiques.

### C. Le principe de proportionnalité

La Commission rappelle les maintes observations qu'elle a déjà formulées relatives au principe de proportionnalité. Ce que, de ce point de vue, doit examiner la Commission, c'est la demande d'accès à l'ensemble des données visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 8 août 1983. La Commission rappelle que l'article 5 de la loi du 8 août 1983 ne prévoyait la possibilité d'accéder au registre national que « pour les informations qu'ils (les bénéficiaires) sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret ». Comme le Conseil d'Etat, section législation, l'a souligné aussi à plusieurs reprises, « le respect du principe de légalité » impose au Gouvernement de « (vérifier) minutieusement si la connaissance de chacune des informations énumérées à l'article 3 de cette loi est indispensable pour l'accomplissement de sa mission par l'autorité en cause ».

Het verslag aan de Koning bij voorliggend ontwerp van besluit rechtvaardigt op de toegang tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 5°, door de stellen dat het hier gaat om « de minimale basisgegevens om een dossier samen te stellen betreffende een natuurlijke persoon ». De Commissie ziet de noodzaak niet in van toegang tot informatiegegevens 4° (nationaliteit) om de in het ontwerp van besluit omschreven opdrachten te vervullen, en nog minder voor de enige finaliteit die de Commissie zou aanvaarden als behorende tot een opdracht van algemeen belang, namelijk het vaststellen van overtredingen. De toegang tot informatiegegevens 6° (plaats en datum van overlijden) wordt wel verzocht, maar niet gerechtvaardigd, in artikel 1 (sic), alhoewel de datum van overlijden eventueel als een nuttig gegeven zou kunnen beschouwd worden. Volgens het verslag aan de Koning kan het informatiegegeven 7° (beroep) « een aanwijzing geven over de solvabiliteit van een debiteur » : de Commissie acht dit argument niet conform het proportionaliteitsbeginsel. Tenslotte wordt de toegang tot de informatiegegevens 8° (burgerlijke staat) en 9° (samenstelling van het gezin) gerechtvaardigd door te verduidelijken dat zij het mogelijk maken « snel het spoor te vinden van de wettelijke vertegenwoordigers die burgerlijk aansprakelijk zijn, wanneer minderjarigen zonder vervoersbewijs reizen of schade aanrichten ». Ook hier is de Commissie van mening dat het proportionaliteitsbeginsel niet wordt nageleefd.

Aldus meent de Commissie dat in voorliggend koninklijk besluit noch de bepalingen betreffende het finaliteitsbeginsel noch deze betreffende het proportionaliteitsbeginsel, conform de geest van de wet zijn.

Om deze redenen, brengt de Commissie een negatief advies uit over het haar voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit.

De Commissie is bereid tot inoverwegingneming van een ander ontwerp van koninklijk besluit, dat slaat op de toegang tot een beperkt aantal informatiegegevens door uitsluitend de agenten van de W.R.M.V. die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie hebben, en dat enkel het vaststellen van overtredingen als finaliteit heeft. Zodra een dergelijk ontwerp haar wordt voorgelegd zal zij zich hierover uitspreken.

Voor de secretaris,  
wettig verhinderd,  
(get.) G. Popleu,  
adjunct-adviseur.

De Voorzitter,

(get.) P. Thomas.

#### Nota's

(<sup>1</sup>) Zodoende zou de Koning aan een instelling van publiek recht datgene toekennen wat Hij zou weigeren aan een instelling van privaatrecht, alhoewel de opdrachten dezelfde zijn. Zie ook *infra*.

(<sup>2</sup>) De Commissie wenst hieraan toe te voegen dat zij reeds meermaals haar betrachtning heeft beklemtoond om de toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen functioneel te benaderen : gaat het, bijvoorbeeld, wel om opdrachten van algemeen belang ? We verwijzen hier naar ons recent uitgebracht negatief advies betreffende een ontwerp van koninklijk besluit waarbij de « Intercommunale d'œuvres sociales » voor de regio Charleroi, coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, afgekort : « I.O.S. », gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen » en naar de begeleidende brief aan de Minister van Binnenlandse Zaken. We verwijzen vooral naar het advies dat de Commissie uit eigen beweging uitbracht op 25 september 1998 (Advies nr. 30/98) waarin zij de aanvragen tot toegang tot het Rijksregister situeerde in een ruimere context dan die van de specifieke aanvragen zoals deze haar heden werden voorgelegd. In voorvermelde brief bij het advies betreffende het I.O.S. werd de Minister van Binnenlandse Zaken op deze benaderingswijze gewezen.

#### ADVIES NR. 16/2001 van 27 JUNI 2001 VAN DE COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genaamd, en haar vier exploitatiemaatschappijen, de T.E.C. genaamd, toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 29;

La rapport au Roi du présent projet d'arrêté justifie l'accès aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 5°, en disant qu'il s'agit là des « informations minimales de base pour constituer un dossier relatif à une personnes physiques ». La Commission ne voit pas la nécessité d'accéder à l'information 4° (nationalité) pour remplir les missions définies dans le projet d'arrêté, et moins encore pour la seule finalité que la Commission accepterait de reconnaître comme appartenant aux missions d'intérêt général, la constatation des infractions. L'accès à l'information 6° (lieu et date du décès) n'est pas justifiée, mais est demandé dans l'article 1<sup>er</sup> (sic), bien que la date du décès pourrait éventuellement être considérée comme une donnée utile. L'information 7° (profession) « peut donner une indication sur la solvabilité d'un débiteur », dit le rapport au Roi : la Commission trouve cet argument en porte-à-faux avec le principe de proportionnalité. Enfin, l'accès aux informations 8° (état civil) et 9° (composition du ménage) est justifié en précisant qu'elles sont « de nature à permettre de retrouver rapidement la trace des représentants légaux civilement responsables, lorsque des mineurs d'âge voyagent sans titre de transport valable ou causent des déprédations ». Ici encore, la Commission estime que le principe de proportionnalité n'est pas respecté.

Ainsi donc, la Commission estime que, dans le présent projet d'arrêté, ni les dispositions relatives au principe de finalité, ni celles relatives au principe de proportionnalité ne sont conformes à l'esprit de la loi.

Par ces motifs, la Commission émet un avis négatif sur le projet d'arrêté royal qui lui est soumis.

La Commission pourrait considérer un autre projet d'arrêté royal relatif à l'accès à un nombre restreint d'informations du Registre national exclusivement dans le chef des agents de la S.R.W.T. revêtus de la qualité d'officier de police et pour la seule finalité de la constatation des infractions. Elle se prononcera lorsque ce nouveau projet lui sera soumis.

Le secrétaire,

(signé) B. Havelange.

Le président,

(signé) P. Thomas.

#### Notes

(<sup>1</sup>) Ainsi, le Roi accorderait à un organisme de droit public ce qu'il refuserait à un organisme de droit privé, bien que les missions soient identiques. Voir aussi *infra*.

(<sup>2</sup>) La Commission souhaite ajouter qu'elle a plusieurs fois répété son souci d'une approche fonctionnelle de l'accès au Registre national des personnes physiques : s'agit-il bien, par exemple, de missions d'intérêt général ? On se référera ici à son avis défavorable récent relatif à un « projet d'arrêté royal autorisant l'Intercommunale d'œuvres sociales pour la région de Charleroi, société coopérative à responsabilité limitée, en abrégé : « I.O.S. », à accéder au Registre national des personnes physiques » et à la lettre d'accompagnement au Ministre de l'Intérieur. On se référera, plus encore, à l'avis d'initiative que la Commission a émis le 25 septembre 1998 (Avis n° 30/98) où elle a débattu des demandes d'accès au registre national dans un contexte plus large que celui des demandes particulières dont celle qui lui est soumise aujourd'hui. Cette approche a été rappelée au Ministre de l'Intérieur, dans la lettre susmentionnée qui accompagnait l'avis relatif à l'I.O.S.

#### AVIS N° 16/2001 DU 27 JUNI 2001 DE LA COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Projet d'arrêté royal autorisant la Société régionale wallonne du Transport, dénommée la S.R.W.T., et ses quatre sociétés d'exploitation, dénommées les T.E.C., à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op de artikelen 5 en 8;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken d.d. 30 augustus 2000 en de op 12 februari 2001 en 23 april 2001 per brief verstrekte toelichtingen;

Gelet op het verslag van de heer J. Berleur,

Brengt op 27 juni 2001 volgend advies uit :

#### 1. Voorwerp van de aanvraag

Het aan de Commissie voorgelegde ontwerp van besluit wijzigt van een vorig ontwerp, dat eveneens aan de Commissie werd voorgelegd en waarvoor de Minister van Binnenlandse Zaken op 14 maart 2000 een adviesaanvraag heeft ingediend. De Commissie bracht een negatief advies uit (Advies nr. 11/2000 van 8 mei 2000), hetgeen zowel in het Verslag aan de Koning als in de overwegingen bij het nieuwe ontwerp in herinnering wordt gebracht.

De Commissie had in advies nr. 11/2000 te verstaan gegeven dat een besluit op grond waarvan enkel voor houders van een mandaat van gerechtelijke politie en enkel voor de vaststelling van overtredingen, toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt gevraagd, opnieuw kan worden onderzocht.

Dit ontwerp wordt thans aan de Commissie voorgelegd.

De Commissie heeft tweemaal met de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer (W.R.M.V.) van gedachten gewisseld om enkele punten van het nieuwe ontwerp te verduidelijken.

De Commissie had in haar advies van mei 2000 reeds erop gewezen dat hoewel een opdracht van algemeen belang kon worden toegekend aan agenten belast met de vaststelling van overtredingen, het niet vanzelfsprekend was deze toekenning uit te breiden tot de W.R.M.V. en tot haar exploitatiemaatschappijen, te weten de TEC.

De Commissie had benadrukt dat deze voorstellingswijze eigenlijk nog zou moeten genuanceerd worden daar het hier eerder gaat om de rol van beëdigde agenten, dan om de instellingen waartoe zij behoren.

Vervolgens had de Commissie, zonder evenwel de nadruk erop te leggen, bezwaren van terminologische aard: het decreet van 4 februari 1999 houdende wijziging van het decreet van 21 december 1989 betreffende diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, heeft het over « agenten van gerechtelijke politie » terwijl de W.R.M.V. voorstelt de termen « houders van een mandaat van gerechtelijke politie » te gebruiken.

Een eerste antwoord van de W.R.M.V. had een nieuw gegeven opgeleverd, te weten dat « tous les nouveaux contrôleurs auraient la qualité d'agents de police judiciaire » (brief van 21 december 2000). Dit gegeven deed een nieuwe vraag rijzen betreffende de interpretatie van artikel 36bis van het decreet van 21 december 1989. De Commissie heeft dan gevraagd dat haar bewijs van deze interpretatie zou worden geleverd. Bovendien was in de preambule van de ministeriële omzendbrief van 14 september 1998 betreffende de personeelsleden van de exploitatiemaatschappijen die door de Regering aangewezen worden om overtredingen van het reglement op de politie van personenvervoer op te sporen en vast te stellen, nader bepaald dat de betrokken agenten worden benoemd « bij besluit van de Waalse regering ». De Commissie heeft om een dergelijk besluit verzocht want er was haar mondeling meegedeeld dat geen enkele agent meer was, of zou worden benoemd.

Ten slotte heeft de Commissie in haar advies van mei 2000 een negatief advies uitgebracht over het feit dat ook taken die zij als beheerstaken omschrijft, tot de taken van deze agenten behoorden. Nadien heeft zij gevraagd op welke rechtvaardigingsgronden vernoemde personen de controle op overtredingen en de follow-up ervan verrichten. De Commissie had in haar eerste advies weliswaar van deze follow-up gewag gemaakt maar wellicht op grond van het eerste ontwerp van besluit. Er moet op worden gewezen dat een van de belangrijkste bezwaren van de Commissie hoofdzakelijk betrekking had op de erkenning van opdrachten van algemeen belang, waaronder de beheerstaken van de W.R.M.V. volgens haar moeilijk begrepen konden worden. (zie advies nr. 11/2000 p. 3).

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier l'article 5 et 8;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur reçue le 30 août 2000 et les clarifications apportées par courrier des 12 février et 23 avril 2001;

Vu le rapport de M. J. Berleur,

Emet, le 27 juin 2001, l'avis suivant :

#### 1. Objet de la demande

Le projet d'arrêté soumis à la Commission modifie un projet antérieur, lui aussi soumis à la Commission, et pour lequel avait été introduite, par le Ministre de l'Intérieur, une demande d'avis, le 14 mars 2000. La Commission avait émis un avis défavorable (Avis n° 11/2000 du 8 mai 2000) que rappellent tant le Rapport au Roi que les attendus du nouveau projet.

Dans son avis n° 11/2000, la Commission avait laissé entendre qu'un arrêté qui demanderait l'accès à des informations du Registre national des personnes physiques pour les seuls titulaires d'un mandat de police judiciaire et pour les seules tâches de constat des infractions, pourrait être réexaminé.

C'est ce projet qui est aujourd'hui soumis à la Commission.

La Commission a eu, par deux fois, des échanges avec la Société régionale wallonne du Transport (S.R.W.T.), pour clarifier certains points du nouveau projet.

La Commission avait déjà fait remarqué, dans son avis de mai 2000, que, si une mission d'intérêt général pouvait être reconnue aux agents chargés de constater les infractions, il n'allait pas de soi que cette reconnaissance soit étendue à la S.R.W.T. et à ses sociétés d'exploitation, les T.E.C.

« A vrai dire, avait souligné la Commission, il faudrait encore nuancer cette approche en disant qu'il s'agit ici davantage du rôle des agents assermentés que des institutions auxquelles ils appartiennent. »

Ensuite, la Commission a objecté, sans y insister, sur des questions de terminologie: le décret du 4 février 1999, modifiant le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, parle d'« agents de police judiciaire », alors que la S.R.W.T. suggère que l'on retienne les termes « titulaires d'un mandat de police judiciaire ».

Une première réponse de la S.R.W.T. avait apporté un élément nouveau, à savoir que « tous les nouveaux contrôleurs auraient la qualité d'agents de police judiciaire » (lettre du 21 décembre 2000). Cet élément posait une question nouvelle, concernant l'interprétation de l'article 36bis du décret du 21 décembre 1989. La Commission a lors demandé que preuve de cette interprétation lui soit apportée. De plus, la circulaire ministérielle du 14 septembre 1998 « relative aux agents des sociétés d'exploitation désignés par le gouvernement, en vue de rechercher et constater les infractions à la réglementation sur la police des transports de personnes... » précisait, dans son préambule, que les agents dont question sont nommés « par arrêté du Gouvernement wallon ». La commission a demandé à disposer d'un arrêté de ce type, car il lui avait été dit oralement que plus aucun agent n'avait été et ne serait nommé.

Enfin, dans son avis de mai 2000, la Commission avait émis un avis négatif sur le fait que, parmi les tâches de ces agents, étaient reprises des tâches qu'elle qualifiait de gestion. Dans ses questions ultérieures, elle a demandé les bases qui justifiaient de faire assumer les tâches de contrôle des infractions et de leur suivi par les mêmes personnes. Il est vrai que, dans son premier avis, la Commission avait évoqué cette mission de suivi, mais sans doute sur la base du premier projet d'arrêté. On se rappellera qu'une des objections principales de la Commission avait porté essentiellement sur la reconnaissance des missions d'intérêt général et que, de ce point de vue, les tâches de gestion de la S.R.W.T. lui étaient apparues comme pouvant difficilement être prises en considération (voir l'avis n° 11/2000, p. 3).



## 2. Advies van de Commissie

Met betrekking tot de vragen gesteld aan de W.R.M.V. maakt de Commissie volgende opmerkingen :

- Met betrekking tot de erkenning van de opdracht van algemeen belang aan de W.R.M.V. of aan haar exploitatiemaatschappijen kreeg de Commissie opnieuw als antwoord de verwijzing naar het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest. In artikel 1 van dit decreet is nader bepaald dat de bovengenoemde maatschappij een publiekrechtelijke rechtspersoon is waarvan de statuten overeenstemmen met dit decreet en, voor het overige en voor zover daarvan niet werd afgeweken, met de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, met name de bepalingen met betrekking tot de naamloze vennootschappen. Tenzij de opdrachten van algemeen belang anders worden omschreven als in de wet, is een dergelijk beding blijkbaar moeilijk te verzoenen met de geest ervan. De Commissie is echter van mening dat in eerste instantie niet het statuut van de organisatie hier doorslaggevend moet zijn, maar de uitgevoerde taak, die wel tot de opdrachten van algemeen belang behoort. (1)

- Met betrekking tot de titel die aan de agenten moet worden toegekend, stelt de W.R.M.V. voor de woorden « houders van een mandaat van gerechtelijke politie » te gebruiken want voortaan wordt geen enkele officier van gerechtelijke politie meer aangewezen. Na verloop van tijd zou dus niemand meer de vereiste hoedanigheid bezitten om toegang te hebben tot het register. Ook de verwijzing naar het begrip « agent van gerechtelijke politie » zou niet voldoende zijnde, want er zijn nog steeds officieren van gerechtelijke politie in functie, ook al is ingevolge het wijzigingsdecreet van 4 februari 1999 geen enkele officier meer aangewezen. De Commissie vraagt zich af of het niet beter is zich te houden aan de termen aangewend in het decreet, te weten « agenten van gerechtelijke politie » en « bevoegde personeelsleden voor de controle op de uitvoering van de politiereglementen », zoals uitdrukkelijk gesteld in het besluit dat bij wijze van voorbeeld aan de Commissie is bezorgd. Deze laatste wenst van dit punt geen voorwerp van discussie te maken. Er moet alleen een term worden gekozen waarover wettelijk geen betwisting kan bestaan. Hierop wordt later nog teruggekomen.

- Met betrekking tot de taken die deze agenten moeten verrichten, dringt de W.R.M.V. erop aan dat de Commissie erkent dat de woorden « follow-up van de overtredingen » ook de invordering van de verschuldigde bedragen omvat. De Commissie moet erop wijzen dat de follow-up niet behoort tot de bij wet vastgestelde taken van deze agenten, die in artikel 36bis van het decreet van 4 februari 1999 uitdrukkelijk worden omschreven als taken inzake toezicht, alsook betreffende de opsporing en de vaststelling van overtreding en krachtens hetzelfde artikel 36bis beperkt hun taak zich ertoe bij de vaststelling van een overtreding een proces-verbaal op te maken. De Commissie volgt de W.R.M.V. dus niet in haar interpretatie en kan, zoals zij reeds in haar advies van mei 2000 stelde, niet aanvaarden dat beheerstaken, zoals de invordering van boetes, behoren tot de taken waarmee die agenten zijn belast en waarvoor de raadpleging van het Rijksregister noodzakelijk is. Ook hierop wordt nog teruggekomen.

- De W.R.M.V. heeft in een van haar antwoorden ook gevraagd dat een vijfde exploitatiemaatschappij, de T.E.C. Waals-Brabant, in het besluit wordt opgenomen. Indien de vier eerste toegang krijgen tot de gegevens van het Rijksregister, kan uiteraard ook aan de vijfde toegang worden verleend.

## 3. Onderzoek van het ontwerp van besluit.

Het in advies nr. 11/2000 van 8 mei 2000 gemaakte onderscheid betreffende het in overeenstemming brengen van het ontwerp met de beginselen inzake finaliteit en proportionaliteit, wordt hier niet overgenomen. Het volstaat ze, indien nodig, toe te passen op de nieuwe bepalingen.

Aangezien zowel in het verslag aan de Koning als in de overwegingen bij het ontwerp van besluit naar het vorige advies van de Commissie wordt verwezen, is het noodzakelijk dit vorige advies ook bekend te maken.

Bij artikel 1 van het nieuwe ontwerp moeten de volgende opmerkingen worden gemaakt.

In de opsomming van de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983, waartoe om toegang wordt verzocht, wordt wel degelijk rekening gehouden met de opmerkingen betreffende het proportionaliteitsbeginsel, die de Commissie in haar advies nr. 11/2000 van 8 mei 2000 heeft gemaakt. Het is verwonderlijk dat de W.R.M.V. in haar brief van 20 december 2000 terugkomt op het voorstel van dit ontwerp om gegevens toe te voegen met betrekking tot de samenstelling van het gezin (artikel 3, eerste lid, 9°). Zulks wordt

## 2. Avis de la Commission

Sur les questions posées à la S.R.W.T., la Commission apporte les éléments de réponse suivants :

- Concernant la reconnaissance de mission d'intérêt général à la S.R.W.T. ou à ses sociétés d'exploitation, la Commission n'a reçu comme réponse que la répétition de la référence au décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne. L'article 1<sup>er</sup> de ce décret précise que ladite société est « une personne morale de droit public dont les statuts sont conformes au présent décret et, pour le surplus, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé, aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales, en particulier aux dispositions relatives aux sociétés anonymes. » Sauf à définir les missions d'intérêt général autrement que ne le fait la loi, une telle clause pourrait paraître difficilement conciliable avec son esprit. Toutefois, la Commission estime que ce n'est pas d'abord le statut de l'organisation qui doit ici prévaloir, mais la tâche accomplie, laquelle relève bien des missions d'intérêt général. (1)

- Concernant le titre à attribuer aux agents, la S.R.W.T. suggère que l'on retienne les termes « titulaires d'un mandat de police judiciaire », car plus aucun officier de police judiciaire n'est désormais désigné. A terme, il n'y aurait donc plus personne ayant la qualité requise pour avoir accès au registre. Il semblerait également que « la référence à la notion d'agent de police judiciaire ne serait pas suffisante, car il existe toujours des officiers de police judiciaire en fonction, même si, suite au décret modificatif du 4 février 1999, plus aucun officier n'est désigné. » La Commission s'interroge pour savoir s'il ne vaut pas mieux s'en tenir aux termes du décret, à savoir « agents de police judiciaire », ou « agents qualifiés pour veiller à l'exécution des règlements de police », comme le dit explicitement l'arrêté fourni à titre exemplatif à la Commission. Mais celle-ci ne fait pas de ce point objet de querelle ! Que soit choisi un terme qui légalement ne puisse faire l'objet de litige. On y reviendra.

- Quant aux tâches à assumer par ces agents, la S.R.W.T. insiste pour que la Commission reconnaisse que le recouvrement des sommes dues soit inclus dans la notion de suivi des infractions. La Commission doit faire remarquer que les tâches qui incombent légalement à ces agents n'incluent par le suivi, mais sont explicitement définies, par l'article 36bis du décret du 4 février 1999, comme des tâches de « surveillance, de recherche et de constatation des infractions ». Leur tâche s'arrête, selon ce même article 36bis, à dresser procès-verbal lors d'un constat d'infraction. La Commission ne suit donc pas la S.R.W.T. dans son interprétation et ne peut accepter, comme elle le disait déjà dans avis de mai 2000, que, parmi les tâches dont les agents en question sont chargés et pour lesquelles la consultation du Registre national est demandée, figurent des tâches de gestion, tel le recouvrement des amendes. On y reviendra également.

- Dans une de ses réponses, le S.R.W.T. a aussi demandé qu'une cinquième société d'exploitation, la T.E.C. Brabant wallon soit incluse dans l'arrêté. Il paraît évident que si l'accès des informations du Registre national est accepté pour les quatre premières, il peut l'être pour la cinquième.

## 3. Examen du projet d'arrêté.

On ne reprend pas ici les distinctions faites, dans l'avis de n° 11/2000 du 8 mai 2000, entre l'adéquation du projet aux principes de finalité et de proportionnalité. On se contente de les appliquer s'il y a lieu aux nouvelles dispositions.

Etant donné la référence faite par le projet d'arrêté à l'avis antérieur de la Commission, tant dans le rapport au Roi que dans ses attendus, il semble nécessaire que cet avis soit aussi rendu public.

L'article 1<sup>er</sup> du nouveau projet appelle les commentaires suivants.

L'énumération des informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 183, auxquelles l'accès est demandé, a bien pris en charge les remarques relatives au principe de proportionnalité faite par la Commission dans son avis n° 11/2000 du 8 mai 2000. On s'étonne de ce que la S.R.W.T. revienne, par lettre du 20 décembre 2000 sur la proposition du présent projet, en demandant d'ajouter l'information relative à la composition du ménage (l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 9°). Cette information est sans doute envisagée dans la perspective du suivi des

wellicht overwogen met het oog op de follow-up van de overtredingen: de Commissie blijft derhalve bij haar eerste advies. Zoals reeds benadrukt in een vorig advies, vraagt zij ook dat geen toegang wordt verleend tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 6° (datum en plaats van overlijden), aangezien het ook hier gaat om gegevens waarvan het nut gekoppeld is aan de follow-up van de overtreding.

Hoewel niet vermeld in het ontwerp van besluit dat aan de Commissie is voorgelegd, zou aan artikel 1, eerste lid, een 5° betreffende de exploitatiemaatschappij T.E.C. Waals-Brabant moeten worden toegevoegd.

De taken vermeld in het tweede lid stemmen op het eerste zicht overeen met de wetsbepalingen (vaststelling van overtredingen van de wet). Zoals hierboven in herinnering wordt gebracht, wenst de Commissie evenwel niet dat de W.R.M.V. daaraan een ruimere interpretatie geeft volgens welke de follow-up van de overtredingen en de invordering van de boetes tot die taken behoren. De tekst moet duidelijk zijn. De Commissie vraagt dan ook de schrapping van de laatste woorden van voornoemd tweede lid « evenals de follow-up van die gegevens », die niet in de wet voorkomen. Zij komen niet voor in de koninklijke besluiten van 1 december 1975 (koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer) en van 15 september 1976 (koninklijk besluit houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar). Krachtens het decreet van 21 december 1989 (betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest) worden noch de vroegere bepalingen, noch artikel 36bis, ingevoegd bij het decreet van 4 februari 1999 (decreet houdende wijziging van het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest) gewijzigd. De ministeriële omzendbrief van 14 september 1998 betreffende de personeelsleden van de exploitatiemaatschappijen die door de Regering aangewezen worden om overtredingen van het reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar op te sporen en vast te stellen, wijzigt de vroegere bepalingen evenmin, aangezien daarin de taken nogmaals uitdrukkelijk worden beperkt tot de opsporing en de vaststelling van overtredingen. <sup>(2)</sup>

Zoals de Commissie uitdrukkelijk heeft gesteld in het beschikkende gedeelte van advies nr. 11/2000, is zij derhalve van oordeel dat het finaliteitsbeginsel wordt overtreden indien verder wordt gegaan dan de hier vermelde taken. Bovendien blijkt de W.R.M.V. te suggereren dat « les tâches de suivi et de contrôle ne seraient pas distribuées aux mêmes agents » (brief van 30 maart 2001) waaruit zou kunnen worden afgeleid dat ook andere agenten dan die bedoeld in dit ontwerp toegang hebben tot de gegevens van het Rijksregister. Een dergelijke bepaling zou de Commissie ertoe brengen opnieuw een negatief advies uit te brengen, aangezien zij aanvaard had haar oordeel enkel te herzien ten aanzien van agenten die de hoedanigheid van officier van gerechtelijk politie hebben en met betrekking tot de finaliteit inzake de vaststelling van overtredingen.

In het derde lid worden de woorden « officier van gerechtelijke politie » aangewend terwijl de W.R.M.V. blijkbaar een andere benaming eist. In dit verband kan worden verwezen naar de opmerkingen hierboven.

De artikelen 2, 3 en 4 behoeven geen nader commentaar.

Om deze redenen,

Brengt de Commissie, onder voorbehoud dat rekening wordt gehouden met de opmerkingen van de Commissie betreffende de artikelen van dit ontwerp en inzake de antwoorden van de W.R.M.V., een gunstig advies uit.

De secretaris,  
B. Havelange.

De voorzitter,  
P. Thomas.

Nota's

<sup>(1)</sup> Inzonderheid wordt hier verwezen naar de adviezen 30/1998 van 25 september 1998 (op eigen initiatief uitgebracht advies met betrekking tot het Rijksregister) en 28/1999 van 8 september 1999 (Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen)

<sup>(2)</sup> « Article M. Worden eraan herinnerd dat: De personeelsleden van de maatschappijen van openbaar vervoer die door de Waalse Regering aangewezen worden om overtredingen van het reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar op te sporen en vast te stellen, en die daartoe beëindigd zijn, eenieder mogen identificeren in het kader van dat reglement, ook preventief. Die personeelsleden mogen iedereen om zijn identiteitskaart vragen en degene die ze weigert te tonen tegenhouden tot de komst van de politie. In geval van twijfel (bijvoorbeeld bij mondelinge mededeling van de identiteit), mogen ze bij de bevoegde diensten

infracties: la Commission s'en tient donc à son avis antérieur. Elle demande aussi que ne soit pas donné accès, comme déjà souligné dans son précédent avis, à l'information de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 6° (date et lieu du décès) car il s'agit, ici encore, sans doute d'une information dont l'utilité est liée au suivi de l'infraction.

Bien que le projet d'arrêté soumis à la Commission ne le mentionne pas, il y aurait lieu d'ajouter un 5° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, relatif à la société d'exploitation T.E.C. Brabant wallon.

Les tâches mentionnées à l'alinéa 2 paraissent à première vue correspondre aux dispositions légales (constatations des infractions légales), mais la Commission ne souhaite pas que la S.R.W.T. en donne une interprétation plus large, incluant le suivi des infractions et le recouvrement des amendes, comme rappelé ci-dessus. Le texte doit être clair. La Commission demande donc la suppression des derniers termes de cet alinéa 2, « ainsi qu'au suivi de ces informations », qui ne sont pas dans la loi. C'est en vain qu'on les recherchera dans les arrêtés royaux du 1<sup>er</sup> décembre 1975 (Arrêté royal portant règlement général sur la police de la circulation routière) ou du 15 septembre 1976 (arrêté royal portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar). Le décret du 21 décembre 1989 (relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne) ne modifie par les dispositions antérieures, ni l'article 36bis inséré par le décret du 4 février 1999 (décret modifiant le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne). La circulaire ministérielle « relative aux agents des sociétés d'exploitation désignés par le Gouvernement, en vue de rechercher et constater les infractions à la réglementation sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar » (nous soulignons) du 14 septembre 1998 ne modifie pas davantage les dispositions antérieures, puisqu'elle répète explicitement la restriction des tâches aux seules recherche et constatation des infractions. <sup>(2)</sup>

La Commission estime donc, comme elle le stipulait dans son dispositif final de l'avis n° 11/2000, qu'en allant au-delà des tâches ici mentionnées, le principe de finalité serait enfreint. De plus, la S.R.W.T. semble suggérer que « les tâches de suivi et de contrôle ne seraient pas distribuées aux mêmes agents » (lettre du 30 mars 2001), ce qui laisserait entendre que des agents autres que ceux mentionnés dans le présent projet auraient accès aux informations du Registre national. Une telle disposition amènerait la Commission à ré-émettre son avis négatif antérieur, puisqu'elle n'avait accepté d'envisager de revoir son jugement que pour les seuls « agents revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire et pour la seule finalité de la constatation des infractions. »

L'alinéa 3 parle « d'officier de police judiciaire » alors que la S.R.W.T. semble réclamer une autre appellation. On se reportera aux remarques ci-dessus.

Les articles 2, 3 et 4 n'appellent aucune remarque particulière.

Par ces motifs,

Sous réserve de la prise en compte des remarques apportées par la Commission tant vis-à-vis des articles du présent projet qu'aux réponses de la S.R.W.T., la Commission émet un avis favorable.

Le secrétaire,  
B. Havelange.

Le président,  
P. Thomas.

Notes

<sup>(1)</sup> On se réfère ici en particulier aux avis 30/1998 du 25 septembre 1998 (Avis d'initiative sur le Registre national) et 28/1999 du 8 septembre 1999 (Avant-projet de loi modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques)

<sup>(2)</sup> « Article M. Il est rappelé: Que les agents des sociétés de transport en commun désignés par le Gouvernement wallon et assermentés à cet effet, en vue de rechercher et constater les infractions à la réglementation sur la police du transport de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar, peuvent identifier toute personne dans le cadre de ce règlement et ce, même préventivement. Ces agents peuvent exiger la présentation de la carte d'identité et, en cas de refus, peuvent maintenir sur place la personne jusqu'à l'arrivée d'une force de police alors requise. En cas de doute (déclaration verbale d'identité par exemple), ils pourront procéder à la vérification de l'identité déclarée

nagaan of de opgegeven identiteit juist is. (Namen, 14 september 1998. De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrustingen en Vervoer) »

ADVIES 32.700/2 VAN DE AFDELING  
WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 december 2001 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « waarbij aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genaamd, en haar vijf exploitatiemaatschappijen, de T.E.C. genaamd, toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen », heeft op 28 januari 2002 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp  
Aanhel

Tweede lid

Het decreet van 25 juli 1991 is niet meer van kracht, zodat het moet worden weggelaten uit de opsomming van de decreten tot wijziging van het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest.

De overweging dient als volgt te worden gesteld :

« Overwegende dat het decreet van de Waalse Gewestraad van ... de decreten van 26 november 1992, 6 april 1995, 17 december 1997 en 4 februari 1999, inzonderheid artikel 36*bis*, van toepassing is; ».

Derde lid

De overweging dient als volgt te worden gesteld :

« Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, welke wet op 1 september 2001 in werking getreden is, inzonderheid artikel 4 van eerstgenoemde wet, van toepassing is; ».

Slotopmerkingen van taalkundige aard

Artikel 1

In het tweede lid schrijven men « overtredingen van de bepalingen » in plaats van « Overtredingen op de bepalingen », alsook « en van artikel 25.1, 2° en 6°, » in plaats van « en op artikel 25.1, 2° en 6°, ». Dezelfde geldt voor het derde lid. Daarenboven schrijven men in datzelfde derde lid :

« De toegang tot de informatiegegevens ... geldt alleen voor :

- 1° de ... voor Vervoer;
- 2° de algemeen directeur ... exploitatiemaatschappijen;
- 3° de personeelsleden ... wegverkeer. ».

Artikel 2

In het tweede lid, 2°, schrijven men « die aan hen » in plaats van « die hen ».

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

Y. Kreins, kamervoorzitter.

P. Quertainmont, J. Jaumotte, staatsraden.

J. van Compennolle, B. Glansdorff, assessoren van de afdeling wetgeving.

Mevr. G. Minnaert, toegevoegd griffier.

Het verslag werd opgesteld door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. Martou, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De griffier,  
G. Minnaert

De voorzitter,  
Y. Kreins

auprès des services compétents. (Namur, le 14 septembre 1998. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports).

AVIS 32.700/2 DE LA SECTION  
DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 11 décembre 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal « autorisant la Société régionale wallonne du Transport, dénommée S.R.W.T., et ses cinq sociétés d'exploitation, dénommées les T.E.C., à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques », a donné le 28 janvier 2002 l'avis suivant :

Examen du projet  
Préambule

Alinéa 2

Le décret du 25 juillet 1991 n'étant plus en vigueur, il doit être omis de l'énumération des décrets modificatifs du décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne.

Le considérant doit être rédigé comme suit :

« Considérant que le décret du Conseil régional wallon du ... les décrets du 26 novembre 1992, 6 avril 1995, 17 décembre 1997 et 4 février 1999, notamment l'article 36*bis*, trouve à s'appliquer; ».

Alinéa 3

Il convient de rédiger le considérant comme suit :

« Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, laquelle est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001, notamment l'article 4, trouve à s'appliquer; ».

Observations finales d'ordre linguistique au sujet du texte néerlandais

Article 1<sup>er</sup>

A l'alinéa 2, il faut écrire « overtredingen van de bepalingen » au lieu de « Overtredingen op de bepalingen », de même que « en van artikel 25.1, 2° en 6°, » au lieu de « en op artikel 25.1, 2° en 6°, ». La même observation vaut pour l'alinéa 3. En outre, il faut écrire au même alinéa 3 :

« De toegang tot de informatiegegevens ... geldt alleen voor :

- 1° de ... voor Vervoer;
- 2° de algemeen directeur ... exploitatiemaatschappijen;
- 3° de personeelsleden ... wegverkeer. ».

Article 2

A l'alinéa 2, 2°, il y a lieu d'écrire « die aan hen » au lieu de « die hen ».

La chambre était composée de :

MM. :

Y. Kreins, président de chambre,

P. Quertainmont, J. Jaumotte, conseillers d'État,

J. van Compennolle, B. Glansdorff, assesseurs de la section de législation,

Mme G. Minnaert, greffier assumé.

Le rapport a été rédigé par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. Martou, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le griffier,  
G. Minnaert

Le président,  
Y. Kreins

**19 MAART 2002. — Koninklijk besluit waarbij aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genaamd, en haar vijf exploitatiemaatschappijen, de T.E.C. genaamd, toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, a), gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, welke wet op 1 september 2001 in werking getreden is, inzonderheid artikel 4 van eerstgenoemde wet, van toepassing is;

Overwegende dat het decreet van de Waalse Gewestraad van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, gewijzigd bij de decreten van 26 november 1992, 6 april 1995, 17 december 1997 en 4 februari 1999, inzonderheid artikel 36bis, van toepassing is;

Gelet op de adviezen nr. 11/2000 en nr. 16/2001, gegeven door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer respectievelijk op 8 mei 2000 en 27 juni 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 augustus 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 32.700/2 van de Raad van State, gegeven op 28 januari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer, W.R.M.V. genaamd, waarvan de zetel gevestigd is te Namen, en haar vijf hieronder opgesomde exploitatiemaatschappijen, wordt toegang verleend tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup>, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen :

1<sup>o</sup> T.E.C. Liège-Verviers, waarvan de zetel gevestigd is de Luik;

2<sup>o</sup> T.E.C. Charleroi, waarvan de zetel gevestigd is te Charleroi;

3<sup>o</sup> T.E.C. Hainaut, waarvan de zetel gevestigd is te Bergen;

4<sup>o</sup> T.E.C. Brabant wallon, waarvan de zetel gevestigd is te Waver;

5<sup>o</sup> T.E.C. Namur-Luxembourg, waarvan de zetel gevestigd is te Namen.

De in het eerste lid bedoelde toegang wordt verleend voor het vervullen van de taken betreffende de onderzoeking en de vaststelling van de overtredingen van de bepalingen van titel II van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar, evenals van artikel 25.1, 2<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

De toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister geldt alleen voor :

1<sup>o</sup> de algemeen beheerder van de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer;

2<sup>o</sup> de algemeen directeur van elk van de in het eerste lid opgesomde exploitatiemaatschappijen;

**19 MARS 2002. — Arrêté royal autorisant la Société régionale wallonne du Transport, dénommée S.R.W.T., et ses cinq sociétés d'exploitation, dénommées les T.E.C., à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, a), modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Considérant que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, modifiée par la loi du 11 décembre 1998, laquelle est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001, notamment l'article 4, trouve à s'appliquer;

Considérant que le décret du Conseil régional wallon du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, modifié par les décrets des 26 novembre 1992, 6 avril 1995, 17 décembre 1997 et 4 février 1999, notamment l'article 36bis, trouve à s'appliquer;

Vu les avis n<sup>o</sup> 11/2000 et n<sup>o</sup> 16/2001 donnés par la Commission de la protection de la vie privée respectivement le 8 mai 2000 et le 27 juin 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 août 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.700/2 du Conseil d'Etat, donné le 28 janvier 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Société régionale wallonne du Transport, dénommée S.R.W.T., dont le siège est établi à Namur, et ses cinq sociétés d'exploitation énumérées ci-après, sont autorisées à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques :

1<sup>o</sup> T.E.C. Liège-Verviers, dont le siège est établi à Liège;

2<sup>o</sup> T.E.C. Charleroi, dont le siège est établi à Charleroi;

3<sup>o</sup> T.E.C. Hainaut, dont le siège est établi à Mons;

4<sup>o</sup> T.E.C. Brabant wallon, dont le siège est établi à Wavre;

5<sup>o</sup> T.E.C. Namur-Luxembourg, dont le siège est établi à Namur.

L'accès visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est autorisé pour l'accomplissement des tâches relatives à la recherche et à la constatation des infractions aux dispositions du titre II de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar, ainsi qu'à l'article 25.1, 2<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

L'accès aux informations du Registre national est réservé :

1<sup>o</sup> à l'administrateur général de la Société régionale wallonne du Transport;

2<sup>o</sup> au directeur général de chacune des sociétés d'exploitation énumérées à l'alinéa 1<sup>er</sup>;

3° de personeelsleden van de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer en van haar vijf exploitatiemaatschappijen die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie of agent van gerechtelijke politie hebben en belast zijn met de onderzoeking en de vaststelling van de overtredingen van de bepalingen van titel II van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar, evenals van artikels 25.1, 2° en 6°, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

De in het vorige lid bedoelde personen ondertekenen een schriftelijke verklaring waarin zij zich ertoe verbinden de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de informatiegegevens van het Rijksregister waartoe zij toegang krijgen, te waarborgen.

**Art. 2.** De krachtens artikel 1 verkregen informatiegegevens van het Rijksregister mogen uitsluitend gebruikt worden voor de uitvoering van de taken die opgesomd worden in het tweede lid van dat artikel. Zij mogen niet worden meegedeeld aan derden.

Worden niet als derden beschouwd voor de toepassing van het eerste lid van dit artikel :

1° de natuurlijke personen waarop de in artikel 1, eerste lid, bedoelde informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en instellingen die zelf aangewezen werden krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die aan hen kunnen worden meegedeeld krachtens hun aanwijzing en uitsluitend in het kader van de betrekkingen die zij voor de uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden onderhouden met de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer en haar exploitatiemaatschappijen.

**Art. 3.** De lijst van de personeelsleden van de Waalse Regionale Maatschappij voor Vervoer en haar exploitatiemaatschappijen, die aangewezen zijn overeenkomstig artikel 1, derde lid, wordt jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit bezorgd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

**Art. 4.** Onze Minister van Binnenlandse zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

3° aux membres du personnel de la Société régionale wallonne du Transport et de ses cinq sociétés d'exploitation ayant la qualité d'officier de police judiciaire ou d'agent de police judiciaire chargés de la recherche et de la constatation des infractions aux dispositions du titre II de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar, ainsi qu'à l'article 25.1, 2° et 6°, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

Les personnes visées à l'alinéa précédent souscrivent une déclaration écrite par laquelle elles s'engagent à respecter la sécurité et la confidentialité des informations du Registre national auxquelles elles ont accès.

**Art. 2.** Les informations obtenues du Registre national en application de l'article 1<sup>er</sup> ne peuvent être utilisées qu'aux fins d'accomplissement des tâches énumérées à l'alinéa 2 dudit article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent les informations visées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organiques qui ont eux-mêmes été désignés en application de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires avec la Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation.

**Art. 3.** La liste des membres du personnel de la Société régionale wallonne du Transport et de ses sociétés d'exploitation qui sont désignés conformément à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, est dressée annuellement et transmise selon la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 2779

[C — 2002/12756]

**12 JUNI 2002.** — Koninklijk besluit tot vaststelling voor sommige ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie (P.C. 149.01) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklie-den schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992 en 26 maart 1999 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 2779

[C — 2002/12756]

**12 JUNI 2002.** — Arrêté royal fixant, pour certaines entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (C.P. 149.01), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 26 juin 1992 et 26 mars 1999 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;